

37

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

*На правах рукописи*

**ИВАНСКАЯ  
ИРИНА ВЛАДИСЛАВОВНА**

**ФРАНЦУЗСКАЯ КУЛЬТУРА В РОССИИ ЭПОХИ ПЕТРА I**

Специальность 24 00 01 - теория и история культуры

**АВТОРЕФЕРАТ**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата культурологии

Санкт-Петербург  
2007



003 17458 1

Работа выполнена на кафедре философии и культурологии  
Республиканского гуманитарного института Санкт-Петербургского  
государственного университета

Научный руководитель      Щученко Владимир Александрович,  
доктор философских наук, профессор

Официальные оппоненты      Артемьева Татьяна Владимировна,  
доктор философских наук, профессор

Скрипова Татьяна Валерьевна,  
кандидат культурологии, доцент

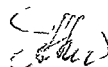
Ведущая организация      Санкт-Петербургская государственная  
лесотехническая академия им С М Кирова

Защита состоится «25» октября 2007 года в 16 00 часов на заседании  
диссертационного совета Д 212 232 55 по защите диссертаций на  
соискание ученой степени доктора наук при Санкт-Петербургском  
государственном университете по адресу 199034, Санкт-Петербург, В О,  
Менделеевская линия, д 5, философский факультет, ауд 161

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке им  
М Горького Санкт-Петербургского государственного университета

Автореферат разослан « 20 » сентября 2007 г

Ученый секретарь  
Диссертационного совета,  
кандидат философских наук, доцент



А А Никонова

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

### **Актуальность темы исследования**

Франция занимает особое место в ряду западноевропейских стран, с которыми Россию издавна связывают прочные культурные узы. На протяжении двух веков французский язык являлся языком русского высшего общества, определяя приоритетный статус французского влияния на отечественную культурную среду. Так, французская мода и манера поведения считались эталонами, идеи просветителей, лучшие образцы художественной литературы, живописи, музыки, появляясь в России, вызвали неподдельный и живой интерес в разных слоях общества. Основа столь долгих культурных контактов, как известно, была заложена в эпоху Петра I, когда русское общество стало более открытым для западного влияния, заинтересованно откликаясь на новые веяния, «перерабатывая» их в соответствии со своими потребностями. Тем не менее, в силу сложившихся политических, экономических, дипломатических и иных обстоятельств, преимущественное значение в правление Петра I имели немецкое и голландское культурные влияния. Данная работа является попыткой воссоздания объективной и целостной картины роли французской культуры в эпоху петровских преобразований. В период активизации российско-европейских культурных контактов, в эпоху нового самоопределения России по отношению к западноевропейским культурным ценностям, эта проблема становится чрезвычайно актуальной.

### **Состояние исследования проблемы**

Начиная со второй половины XIX века, особенности воздействия французской культуры на жизнь русского общества времен Петра I не раз становились предметом научного изучения, которое велось по трем основным направлениям:

1 Исследование документов: а) анализ русско-французских контактов на материале донесений, мемуаров, дневников, путевых заметок путешественников, специалистов обеих стран, посещавших как Францию, так и Россию; б) изучение документов о русско-французских дипломатических, экономических, политических отношениях. Это работы Н.Н. Бантыш-Каменского, П.В. Безобразова, В.Е. Воклюна, В.С. Иконникова, С.Н. Князькова, А. Пенго, К.В. Сивкова, Н.И. Кареева, В.О. Ключевского, С.М. Соловьева, Ф. Мартенса, А. Рамбо, а также современных исследователей архимандрита Августина (Никитина), О.Г. Агеевой, Е.Ю. Артемовой, Ю.Н. Беспярых, К. Грева, К.Грюневальда, Т.С. Крыловой, Ю.А. Лимонова,

А З Манфреда, В С Ржеуцкого, Л А Семеновой, П.П Черкасова, А Н Чесноковой

2 Исследования французского влияния в России в конкретных областях (литература, искусство, наука, философия) Это прежде всего работы, касающиеся русско-французских книжных и литературных связей в эпоху Петра I (труды М П Алексея, И В Баренбаума, А Н Веселовского, Г Грасхофа, З И Гершковича, Г П Георгиевского, Д С Кузьминой, С П Луппова, С И Николаева, А С Мыльникова, Ф Я Приимы, П И Хотеева), а также французского влияния в области архитектуры, скульптуры, живописи (работы исследователей конца XIX в и нач.XXв Н Врангеля, В П Веретенникова, В С Курбатова, Б Лосски, А П Мюллера, Э Омана, Д Рош, Н П Собко и труды современных авторов В В Антонова, Т Б Дубяго, А Н Бедуа, Б Р Вишпера, Б Ф Борзина, О С Евангуловой, Н В Калязиной, Н Н Коваленской, Т Т.Коршуновой, Д С Лихачева, И М Маркиной, О В Медведковой, Г М Преснова, А Г Раскина, В С Семенцова Наконец, французским кораблестроителям, военным инженерам в России посвящены статьи И Г Выпова, Д Ю Гузевич и И Д Гузевич, Ф.Л Николаи Становление русско-французских научных связей и их роль в создании Российской академии наук прослеживается в работах Т В Артемьевой, Е А Княжецкой, А И Новикова Философский аспект воздействия французской культуры на русское общество рассмотрен в исследованиях В М Ничик О французском влиянии в культурно-бытовой сфере, в частности о роли светского воспитания и французского языка в жизни русского общества эпохи реформ упоминается в работах Т В Артемьевой, Д. К Жанэ, Ю М Лотмана, П А Сапронова

3 Работы культурологического плана, дающие наиболее полную картину французского культурного влияния в России в эпоху Петра I К таким работам относятся исследования П П.Пекарского, Н.А Баклановой, Р Портала, Е В Анисимова, Д Л Спивака

В качестве базовых источников диссертации используются не введенные до сей поры в научный оборот материалы из фондов следующих архивов РГАДА (Российский государственный архив древних актов), архив института истории России, архив Российской академии наук, РГАВМФ (Российский государственный архив Военно-морского флота)

Все перечисленные труды и источники имеют большое значение, как презентующие обширный историко-культурный материал, являющийся основой для последующего проблемного, комплексного изучения вопроса

### **Цель и задачи исследования.**

Цель диссертации — системный культурологический анализ особенностей французского культурного влияния в России в эпоху Петра I

Достижение поставленной в диссертации цели потребовало решения следующих задач

- анализ особенностей французского культурного влияния в России в допетровский период,
- рассмотрение типологических черт русской и французской культур конца XVII-нач XVIII в ,
- выявление политических, экономических, просветительских факторов распространения культуры Франции в России в начале XVIII в ,
- рассмотрение основных сфер влияния французской культуры в России в петровское время,
- анализ влияния французской культуры на разные слои русского общества, исследование форм такого влияния,
- выявление культурно-исторических оснований, повлиявших на последующие синтезы русской и французской культур

### **Теоретико-методологическая основа исследования**

Теоретическая и методологическая база диссертации выстраивалась на основе трудов представителей западной и отечественной культурологической мысли, ставивших перед собой задачу постижения конкретно-индивидуального в его историческом становлении. Среди них Г Риккерт (идиографический метод в науке о культуре), школа Анналов М Блок, А Февр, Ф.Бродель и др (вопросы исторического синтеза, концепция «тотальной истории»), М Вебер (учение об идеально-типических понятиях), М А Барг, А Я Гуревич, Н Я Данилевский, Э Трельч В А Шученко (культурно-историческая типологизация, вопросы культурного синтеза, особенности французской культуры), Г А Аванесова, В Н Артановский, С А Арутюнов, Н Я Данилевский, Д С.Лихачев, Ю М Лотман, Н В Перекатиева, Р Редфильд, Р Лингтон, М Ж Херсковиц, Б Дюрренванд, Ж Берри, К Камийери, Ж Пуарье и др (типология культурных контактов)

В диссертации используется метод культурно-исторической типологизации (основные типологические характеристики европейской культуры XVII-нач XVIII вв ), сравнительно-исторический метод (сравнение черт русской и французской культур в эпоху петровских преобразований)

**Объектом исследования** является эпоха Петра I как феномен русской и мировой культуры в контексте типологии межкультурных контактов  
**Предмет исследования** – французские влияния на русскую культуру эпохи Петра I

### **Научная новизна исследования состоит**

- в выявлении особенностей французского культурного влияния в России эпохи Петра I на основе комплексного культурологического анализа,
- в рассмотрении социально-политических, военных, промышленных и собственно культурных факторов проникновения французского влияния в Россию в первой четверти XVIII в., в анализе сфер и форм этого влияния,
- во введении в научный оборот новых архивных данных, касающихся жизни и деятельности французских специалистов в России и пребывания русских учеников во Франции,
- в исследовании особенностей начальных этапов межнациональных культурных контактов на примере взаимодействия русских и французских культур

### **Положения, выносимые на защиту:**

- обращение к французской культуре в петровское время происходит в русле тех государственных, военных, промышленных и просветительских задач, которые ставил перед собой Петр I как выразитель требований эпохи,
- французское культурное влияние осуществлялось в трех сферах 1) военной и научно-прикладной (основы военного искусства, овладение фортификационной и навигационной науками и практикой, кораблестроение, организация новых технологий, развитие мануфактурного производства, ознакомление с естественными науками), 2) «гуманитарной», или собственно культурной, т.е. историко-политическая, философская, художественная литература (в меньшей степени), архитектура, живопись и садово-парковое искусство, 3) культурно-бытовой сфере (этикет, одежда, образ жизни, язык),
- французское культурное влияние охватывало, в основном, придворные круги и часть городского населения, среди которых представляется возможным выделить три слоя или группы 1) группа, заинтересованная в инновациях (Петр I и его единомышленники), 2) дипломаты, специалисты разного рода военные, инженеры, архитекторы (русские ученики из дворянства и разночинцы), 3) круги, имеющие более широкую социальную базу русские мастера и подмастерья, ученики, работающие в мастерских во французской слободе, на строительстве кораблей, военно-инженерных и архитектурных объектов),
- французское культурное влияние в петровскую эпоху осуществлялось в следующих формах 1) невербальной, теоретической (наличие французских книг и чертежей в библиотеках Петра и его приближенных), 2) профессионально-корпоративной (обучение у французских специалистов в России и во Франции), 3) межличностной (общение с французскими специалистами в качестве носителей определенных культурных ценностей и определенных стереотипов поведения)

- эпоха преобразований характеризуется поиском областей соприкосновения между культурами Франции и России, в это время закладывается основа для последующих синтезов

### **Практическая значимость работы**

Материалы диссертации могут быть использованы при чтении общих и специальных курсов по истории культуры России XVIII в., исторической культурологии и проблемам взаимодействия национальных культур

### **Апробация работы**

Апробация исследования осуществлялась в ходе участия автора во всероссийской научной конференции «Образование и культура на пороге XXI века» (Тверь, 2001), в межвузовской конференции «Петербург в мировой культуре» (Санкт-Петербург, 14-15 апреля 2003), в X международной конференции «Ребенок в современном мире Культура и детство» (Санкт-Петербург, 16-18 апреля 2003), в международной молодежной научной конференции «История науки и техники» (Санкт-Петербург, 6-8 декабря 2004), в международной конференции «Культура и история» (Санкт-Петербург, 29-30 ноября 2005) Основные положения работы отражены в 5-ти научных статьях по теме диссертации

### **Структура диссертации**

Диссертация состоит из введения, двух глав (в первой - 6 параграфов, во второй – 7 параграфов), заключения, библиографии (337 источников, из них 38 - на иностранных языках)

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ**

Во введении обоснована актуальность выбранной темы, показана степень изученности проблемы, определены цели и задачи, предмет и объект исследования, определены методологическая и теоретическая основы диссертации, ее научная новизна и практическая значимость, а также – сформулированы положения, выносимые на защиту

В главе 1. «Проблема французского культурного влияния в России» рассматривается в качестве предыстории французское культурное влияние в допетровский период, выявляются типологические особенности европейской культуры XVII - нач XVIII вв., проводится сравнительный анализ основных черт культур Франции и России в эпоху преобразований В ней анализируются причины распространения французской культуры в России в эпоху правления Петра I, основные области ее распространения, рассматриваются те слои русского общества, которые она затронула

**Параграф 1.1. «Французское культурное влияние в России в допетровский период»** посвящен рассмотрению основных областей распространения французской культуры в России в допетровскую эпоху

Французское культурное влияние в допетровские времена было незначительным и касалось, в основном, трех областей. Это, во-первых, храмовая архитектура (XI-XIII вв.), декоративно-прикладное искусство, религиозная утварь. Значительный приток художественной утвари с Запада (и в частности, из Франции) в Россию в XII в. связан с расцветом и развитием городов как центров ремесла и торговли.

Во-вторых, заимствования в области литературы (французские рыцарские повести), относящиеся к XVII в. Они появились в России первоначально в польском, украинском и сербском вариантах после присоединения Украины. Речь идет о популярных в России народных сказаниях о Бове-королевиче, а также о повестях «Об Оттоне, королеве Олунде, Далоберте, короле французском», «О Петре Златые Ключи». Образы героев повестей – средневековых рыцарей постепенно под влиянием русской традиции приобретают черты русских богатырей.

В-третьих, распространение картезианских идей среди преподавателей Киево-Могилянской академии. Деятельность Киево-Могилянской академии в XVII в. сыграла важную роль в духовном преобразении русского общества, в подготовке его интеллектуальной элиты, готовой к восприятию научных и философских идей, идущих с Запада. Тогда как во Франции в 1671 г. указом короля было запрещено преподавание картезианской философии в Сорбонне, в трудах профессоров академии И Гизеля, И Коновича-Горбацкого, Ф Прокоповича, Г Конисского, И Туробойского можно уже заметить интерес к идеям Р Декарта (например, определение материи как субстанции, обладавшей геометрически измеряемой протяженностью, постигаемой посредством разума, определение Бога как первопричины движения материи и др.)

Личностные контакты между русскими и французами можно отнести к особой области французского культурного влияния. Их роль была достаточно существенной в плане познании одной культуры другой.

В допетровские времена первыми, кто непосредственно знакомился с культурой Франции, ее традициями, нравами, с образом жизни, были русские послы. Статейные списки отразили характерные для данного этапа культурных контактов конфликты и непонимания. Наглядный пример такого «столкновения» разных культурных ценностей обнаруживается в статейных списках посольства П Потемкина во Франции (1668). Свидетельства русских послов важны именно тем, что в них впервые дается сравнительная оценка различных моделей поведения, «своего» и «чужого».

Русские купцы, путешественники и военные во Франции в допетровские времена были редкостью в силу укоренившихся представлений о том, что поездка за границу предосудительна для русского человека.



Французские же путешественники и наемники гораздо чаще посещали Россию, нередко оставляя свои воспоминания на бумаге. В этом отношении интересны записки бургундского рыцаря Гильбера де Ланноа, посетившего независимые города Великий Новгород и Псков зимой 1413г., дьепского купца Соважа, прибывшего в Архангельск в 1586 г., и капитана Маржарета, состоявшего на службе у Бориса Годунова, а затем у обоих Ажедмитриев.

Культурные взаимоотношения России и Франции в допетровский период, таким образом, можно охарактеризовать как первичные контакты, знакомство одной культуры с другой, когда высказываются некоторые сравнительно-оценочные суждения, преимущественно субъективные, но иногда и с элементами объективного анализа.

В параграфе 1.2. «Типологические особенности европейской культуры XVII - нач. XVIII вв.» рассматриваются соответствующие характеристики европейской культуры данного периода. Конец XVII - нач. XVIII вв. в Европе – это эпоха завершения раннебуржуазных революций и начала эпохи Просвещения, что было типологически важным этапом становления новой буржуазной цивилизации. Политическому, экономическому, философскому анализу данного периода в истории Европы был посвящен ряд работ крупных западных и отечественных ученых (М.А. Барг, А.А. Люблинская, Н.В. Мотрошилова, Б.Ф. Поршнев, В.И. Рутенберг, Ю.Н. Солонин, Т.В. Артемьева, М.С. Каган, Е.-Ж. Hobsbawm, R. Mousnier и др.). Анализ XVII в. в культурно-историческом аспекте в связи с исследованием французской философской культуры XVII в. был дан в диссертации профессора В.А. Шученко<sup>1</sup>. Исторически сложившийся тип культуры этого времени был связан с изменениями в политической, духовной жизни общества (возникновение буржуазных республик, рост авторитета науки, секуляризация культуры), порожденными экономическими импульсами. Важными факторами формирования культурных приоритетов XVII-нач. XVIII вв. были: 1) развитие мануфактурного производства, 2) развитие городской цивилизации; 3) усиление личностного начала, 4) развитие науки.

Как показал В.А. Шученко, образом-понятием культуры XVII в. становится «машина», «механизм»<sup>2</sup>, что не раз отмечали в своих работах уже Ж.О. Ламетри, Ш. Ренувье, К. Маркс. Это понятие становится универсальным. Оно относится и к человеку, и к государству, и к окружающему миру. По существу, это три уровня единого вселенского механизма, приводимого в движение Творцом. Механистическая парадигма приобрела значение, если не единственного, то, во всяком случае, господствующего направления, как в науке, так и в философском мышлении о природе. К типологическим характеристикам европейской культуры XVII-

<sup>1</sup> Шученко В.А. История философии в контексте культуры (французская философская культура XVII в.) Дис. докт. филос. наук. Л., 1991. 357с.

<sup>2</sup> Там же. С. 174-175.

нач XVIII вв следует отнести рационализм, идею порядка, идею центра, индивидуализм

В параграфе 1.3. «Русская и французская культуры в конце XVII - нач. XVIII вв.» сравниваются основные черты русской и французской культур в период петровских преобразований Экономические, политические и культурные изменения, происходящие в Европе в XVII - нач XVIII вв затронули как Францию, так и Россию

Французская культура возникла на стыке римской и германской цивилизаций, впитав в себя все их достижения, в том числе в области государственного права В Средние века французские города имели феодальные вольности, возник городской парламент, усиливалось третье сословие К началу XVIII в французская культура накопила огромный опыт в интеллектуальной области Это и различные философские течения, и создание Французской академии наук, и открытие обсерватории, и издание научных журналов, а также деятельность научных кружков и обществ Нельзя не отметить достижения в литературе и искусстве (XVII в – рождение и победа великого французского «классицизма» – Н Буало, П Корнель, Ж -Б Мольер, Ж Расин – литература, Н Пуссен, К Лоррен – живопись, А Ленотр, Ж Мансар – архитектура, Ж -Б Люли – музыка)

Россия же представляла собой культурно-национальное образование, корни которого уходили в Древнюю Русь. Это была христианская культура, испытавшая на себе влияние Византии, но также и восточных народов Особенности исторического пути России сказались на самобытности ее культуры, познавшей высочайшие духовные взлеты в области архитектуры, иконописи, литературы Целый ряд факторов географического, геополитического, демографического плана оказали влияние на политическую, интеллектуальную жизнь страны, на особенности характера русского человека Огромная территория, суровый климат, малонаселенность приводили к тому, что экономические связи между регионами были слабы, города развивались не достаточно быстро Постоянная угроза нападения со стороны многочисленных врагов превращала страну в «огромный военный лагерь», способствовала усилению самодержавных начал в жизни государства В духовной жизни русского общества сказывалось также влияние православия, сыгравшее огромную роль, как в объединении русских земель, так в нравственном совершенствовании русской культуры Кроме того, в русском обществе было сильно развито чувство «общины», «рода», «единой семьи», чувство сопричастности к судьбе Родины Плодотворной представляется позиция современных исследователей А О Боронова и П И Смирнова определивших русскую цивилизацию как «служебно-домашнюю» в отличие от западной – «рыночной»<sup>3</sup> В «служебно-домашней» цивилизации

<sup>3</sup> Боронов А О, Смирнов П И Россия и русские характер народа и судьба страны СПб, 2000 С 430-431

главная цель – общество, выполнение служебного долга, в «рыночной» – свободная личность «Служебно-домашняя» цивилизация крайне консервативна, она немислима без инструкций и закрепленных веками традиций. Однако при чрезмерном отставании такая цивилизация может, используя свои внутренние резервы, напрягая силы, преодолеть этот экономический разрыв резким скачком. Для «служебной» цивилизации характерен «рываный» темп развития. Этот тип развития характерен для России на рубеже XVII-XVIII вв. Русская культура, по словам С.М. Соловьева, столкнувшись с «нуждающимися потребностями экономических преобразований», была вынуждена перенимать и быстро перерабатывать все достижения европейской научно-технической мысли и культуры.

Итак, встретились две великие, но разные по своим ценностным установкам культуры – «культура веры» и «культура интеллекта»<sup>4</sup>. Русская культура несла на себе высочайший заряд духовности, в то время как французская открыла перед миром возможности человеческого разума.

**В параграфе 1.4. «Основные факторы распространения французской культуры в России в эпоху Петра I»** анализируются политические, экономические, образовательные и просветительские факторы обращения к французской культуре в русском обществе эпохи коренных преобразований.

Внимание к французской культуре в петровские времена (как и интерес к культуре других европейских государств) было обусловлено теми практическими и образовательными задачами, который ставил перед собой Петр I, который явился ярким выразителем патриотических устремлений русского общества (развитие промышленности, научно-технической, военной базы страны, подготовка специалистов). Однако если в Голландии и в Англии Петр I привлекало мощно развитое судостроение и сильный флот, то во Франции, обладавшей также сильными армией, флотом, развитой судостроительной отраслью, его больше интересовала «сфера идей». В политико-правовой области – взаимоотношение монарха и остального общества, основанное на соблюдении законов и интересов личности, в области экономической – политика меркантилизма, то есть политика поощрения развития промышленности (мануфактурное производство, в том числе и для нужд королевского двора) и торговли, в области научной и образовательной – развитие естественных наук, их практическое применение и влияние на прогресс общества, в философии и искусстве – прославление мощи государства и правителя, художественное и философское осмысление идей абсолютизма, наконец, в области культурно-бытовой – светский этикет, умение вести себя в обществе. Установка на порядок и регламентацию была созвучна устремлениям Петра I, видевшего себя во главе процесса

<sup>4</sup> Панченко А.М. Русская культура в канун петровских реформ // Из истории русской культуры. Т. III (XVII-начало XVIII в.) М., 1996. С. 49.

преобразований, в котором, как и во Франции, «рационализм и сопряженная с ним идея регламентирующего порядка» сочетались с идеей монарха как «абсолютного перводвигателя общественных процессов» (В А Шученко). Для русского царя был важен опыт французского абсолютизма, ибо в нем он видел подтверждение правильности выбранного пути преобразований

Но французская культура не ограничивалась только культурой официальной Франции Людовика XIV Параллельно с ней существовала культура «другой Франции» Речь идет о гугенотах, об их влиянии на интеллектуальную и экономическую жизнь тогдашней Европы Как известно, в результате отмены Нантского эдикта 200-300 тыс гугенотов покинули Францию Среди эмигрантов были проповедники, офицеры, богатые торговцы, ремесленники и земледельцы, высококвалифицированные печатники, книготорговцы, выдающиеся мыслители (Пьер Бейль), деятели искусства Не случайно многие французские книги в библиотеке Петра и его сподвижников были изданы Голландии, где число переселившихся гугенотов было самым большим (75 тыс )

**Параграф 1.5. «Основные сферы влияния французской культуры в России»** посвящен определению и исследованию основных сфер распространения французской культуры в России в петровское время

Ознакомление с французской культурой в русском обществе шло по нескольким направлениям и сопровождалось постепенной сменой приоритетов Первоначально, в связи с необходимостью создания русского флота и ведения боевых действий, русским обществом были востребованы французские кораблестроители, морские офицеры, военные инженеры, проявлялся интерес к французской военно-инженерной мысли С развитием промышленности и ее военных отраслей в России появляются французские ремесленники, некоторые из числа покинувших родину после отмены Нантского эдикта гугенотов Неизменно проявляется интерес к французской научной мысли и ее практическим приложениям Начиная с 1717г., в России постепенно формируется отечественная школа декоративно-прикладного искусства и архитектуры, в какой-то степени связанная с традициями французской культуры, привнесенной приезжающими в Россию французскими архитекторами и художниками К концу жизни Петра I все больший интерес проявляется к трудам французских историков и теоретиков французского абсолютизма Таким образом, первая сфера французского влияния связана с научно-практическими задачами, поставленными Петром Великим для обеспечения военного и экономического роста России Вторая, «гуманитарная» (начиная с конца 1710-х г) была направлена на прославление абсолютизма и выполняла воспитательные и просветительские функции (архитектура, живопись и садово-парковое искусство) Наконец, третья область распространения французской культуры – культурно-бытовая Это так называемый «modus vivendi», образ жизни (одежда, быт, светский этикет, язык) Если в первых двух областях инновации имели общественно-

практический характер, то в этой области их отличал преимущественно престижно-знаковый статус. Данная сфера была важна для Петра I в свете идеологических установок.

**В параграфе 1.6. «Французская культура и русское общество»** исследуются группы или слои русского общества, которых коснулось влияние французской культуры.

Можно выделить три формы контактов русского общества с французской культурой. Во-первых, «теоретическая», невербальная форма - изучение французских книг, создание библиотек (характерная в основном для дворянства, государственных чиновников). Речь идет о библиотеках самого Петра I и его сподвижников А.Д. Меншикова, А.А. Винниуса, Р. Арескина, Г. Полицола (лейб-медик Екатерины I), П.П. Шафирова, И.-Д. Шумахера. Во-вторых, профессионально-корпоративная, «практическая» форма (обучение у французских специалистов в России и во Франции) охватывала значительные слои городского общества, начиная с самого царя и кончая учениками-подмастерьями, солдатами и матросами. В-третьих, форма личных (случайных) контактов. Французские дипломаты (де Балюз, де Лави, Кампредон), военные общаются с русскими сановниками на придворных балах, званых вечерах. Жители французской колонии или слободы (возникла в 1717 г. в Петербурге на Васильевском острове) - архитекторы, художники, мастеровые общаются с русской прислугой, русскими учениками, чиновниками, придворными и в повседневной практике и на ассамблеях. Так называемая «людовскость», светская манера общения, столь понятная и привычная для француза, постепенно входила в жизнь русского общества, в жизнь Петербурга.

**В главе 2 «Эпоха Петра I как качественно новый этап влияния французской культуры на русское общество»** дается развернутая характеристика данного этапа культурного влияния с точки зрения типологии межкультурных контактов, выявляются предпосылки для последующего синтеза русской и французской культур, особенно в тех сферах, где французское влияние было наиболее существенным.

**В параграфе 2.1. «Создание Российского флота и французская военно-инженерная мысль в России в эпоху Петра I»** анализируется французский вклад в дело создания русского флота и в целом в развитии военно-инженерного искусства России эпохи преобразований, что, конечно, отразилось и на культуре. Здесь имеется в виду повышение уровня образованности кораблестроителей, морских офицеров, инженеров (директором Морской академии в Санкт-Петербурге стал барон Сент-Илер, при участии инженера-капитана де Коллонга был учрежден Инженерный корпус), создание военно-морской и инженерной элиты русского общества, а также появление в русском языке французской морской и военной терминологии (флот, гардемарин, галиот, амбразура, апрош, артиллерия, бастион, демиллюны, куртины, фланки, рavelины и т.д.).

Можно говорить о влиянии морского устава Людовика XIV на российский морской устав. Впервые на французский морской устав обратил внимание в своей книге русский дипломат А. А. Матвеев, посланный Петром I в 1705 г. в Париж. Морской устав Людовика XIV 1689 г. был переведен на русский язык и издан в 1715 г. по личному распоряжению Петра I. 13 января 1720 г. был принят российский морской устав, который начинался словами «флот есть слово французское»<sup>5</sup>. Петр I справедливо полагал, что от знания военного и морского дела, от организации флота, строгой субординации между чинами зависела его боеспособность. В этом плане французский флот был наиболее ярким примером наряду с английским и голландским. В русском флоте служили французские морские офицеры: капитан Шапизо, капитан П. Дефермери, адмирал Н. Вильбуа. Русские гардемаринки были посланы в 1712 и 1717 гг. для обучения навигационным наукам во французские порты.

Как известно, при основании Санкт-Петербурга Петр I руководствовался, прежде всего, задачами обороны. Из всех различных фортификационных школ, французская школа к концу XVII – нач. XVIII вв. пользовалась наибольшей известностью, хотя основные ее принципы были заимствованы у итальянцев, голландцев и немцев. Работы инженера Ф. Блонделя (представителя французской математической школы и последователя Декарта) и маршала Франции С. Вобана были в числе лучших пособий по созданию систем укреплений в Петербурге, в Кронштаде, в Шлиссельбурге и Прибалтике, а затем на Каспийском море. Они были переведены на русский язык и изданы. В них наглядно демонстрировались достижения современной геометрии и возможности технического чертежа. Кроме того, французские инженеры непосредственно участвовали в создании оборонительных сооружений в России, в том числе Гаспер Ламбер де Гэрэн, ученик Вобана.

Характерное для Нового времени стремление к порядку, регламентации, усиленное чисто французским математическим расчетом, обогатило русскую военно-инженерную мысль точностью, продуманностью, геометрической выверенностью. В результате была создана совершенно новая система укреплений, сочетающих в себе надежность, мощь русской крепости и неуязвимость французских бастионов.

**Параграф 2.2. «Французская архитектурная мысль и строительство Санкт-Петербурга»** посвящен анализу французского влияния в строительстве Санкт-Петербурга и дворцово-парковых ансамблей в эпоху Петра I.

Архитектура того времени соединяла в себе два направления: военное и гражданское. Решая прежде всего военные задачи, Петр I не забывал и о

<sup>5</sup> Полное собрание законов Российской империи. Т. VI (1720-1722). СПб. Тип. Е. И. В. канц., 1830. С. 1.

гражданском строительстве, о новых принципах градостроительства По замыслу архитектора Ж-Б А Леблона, приглашенного в Россию Петром I, для идеального европейского города Нового времени нужны были такие качества, как крепость, красота, удобство, прочность и умелое управление Регламентация в строительстве, отсутствие стихийности, деление на районы в экономическом и социокультурном плане выполняющие определенные функции – все это отличало город «нового типа» от города Средневековья

Регламентирующая деятельность архитектора сказывалась не только в принципах построения города, но и в архитектуре дворцово-парковых ансамблей и в оформлении интерьеров

Регулярные сады и парки, французское влияние в которых было значительно, в эпоху Петра I выполняли двоякую задачу С одной стороны, регулярный сад с его пространственными возможностями и удобством способствовал появлению новых форм общения между людьми, проявлению светскости, «людскости» во время торжеств, празднеств и ассамблей С другой стороны, античная тема, присутствующая в садово-парковом искусстве и характеризующаяся яркой символикой была наглядным средством воспитания подданных в духе гражданственности, патриотизма, а также удобным способом их приобщения к ценностям европейской культуры

Во многом благодаря деятельности Ж-Б А Леблона, Н Пино, Ф Пильмана, русская архитектура петровского времени усваивает два основополагающих принципа, а именно, «удобство» и «симметрию» Особые черты французской архитектуры тонкий вкус, классическая строгость, рациональная ясность, гармония целого и частей в композиционном построении здания или парка оставили свой след в русской культуре

**В параграфе 2.3. «Французская мануфактура в России в эпоху Петра I»** рассмотрено французское участие в создании русской шпалерной мануфактуры и развитие в России нового вида искусства, шпалеры

Значение мануфактурного производства для развития русских городов было очевидно для Петра I В 1717г в Петербурге открылась первая шпалерная мануфактура под непосредственным руководством французского мастера Филиппа Бегаля Королевская мануфактура Гобеленов была наиболее ярким примером организации государственного производства с большим количеством людей Умение французских мастеров было известно во всей Европе, и их произведения соперничали с шедеврами фламандской школы гобеленов XVI в Для России же шпалеры были новым видом ткацкого искусства Шпалеры, как и архитектура, садово-парковое искусство, скульптура давали возможность Петру прославлять свои деяния, осуществляя воспитательные задачи Так к 10-летию Полтавской победы Ф Бегалем была выткана шпалера «Полтавская битва»

Итак, для русского царя централизованная мануфактура, в том числе французская, была образцом рачительного, добросовестного отношения к

труду, своеобразной моделью отношений между людьми, построенной на согласованности и четкости их действий, важным фактором приобщения русских мастеров к иной культуре производства и ознакомления их с современными технологиями

**Параграф 2.4. «Французская научная, философская мысль в России эпохи преобразований и создание Российской Академии наук»** посвящен первым русско-французским научным связям. Здесь также рассматривается французское влияние в процессе создания Российской академии наук

Русско-французские научные связи зарождаются именно в эпоху Петра Великого, когда вопросы образования, просвещения становятся приоритетными для русского общества. Именным указом Петра I от 28 января 1724г была учреждена Академия наук. Созданию Российской академии наук предшествовала длительная, кропотливая работа по сбору данных о ее деятельности и организации, встречи самого царя с французскими учеными в Париже в 1717г, посещения заседания Французской академии наук. В 1719г он был избран ее почетным академиком, о чем был уведомлен поздравительным письмом, подписанным президентом Французской академии аббатом Биньоном и ее секретарем Фонтенелем. Однако, несмотря на столь явный интерес к деятельности Французской академии наук, к опытам и достижениям французских ученых, Петр Великий вовсе не стремился к копированию. В отличие от Французской, Петр I задумал создать из Российской академии наук единый научно-образовательный комплекс, включающий триаду «Академия наук – Университет – Гимназия», для развития, говоря современным языком, фундаментальной науки и преподавания как теоретических, так и практических основ знаний. Ни одна из существующих академий – ни в Париже, ни в Лондоне, ни в Берлине – не знала подобного расширения академической деятельности. Эпоха петровских преобразований – период, когда французская научная мысль начинает играть важную роль в становлении отечественной науки.

**В параграфе 2.5. «Идеи французского абсолютизма в России Петра I»** исследуется влияние идей французского абсолютизма на русское общество периода преобразований.

Идеи французского абсолютизма, изложенные в том числе и в трудах религиозного историка Ж.-Б. Боссюэ, политических деятелей (кардинала Ришелье, перевод «Политического завещания» осуществлен в России в 1725г, кардинала Мазарини, перевод «Краткой книжицы политических, обходительных поступков» осуществлен в России в 1709г), в романах классика французской литературы Фенелона (перевод «Приключения Телемака» сделан в 1724г), были созвучны устремлениям Петра и наиболее просвещенной части русского общества, восприняты как образцы для подражания. Сам факт появления переводов этих произведений в России



говорит о многом. Они были легки для восприятия, так как были написаны в жанре политических наставлений и проникнуты характерным для того времени рационально-утилитарным подходом к проблемам взаимоотношения между монархом, обществом и индивидом. Через произведение перечисленных авторов красной линией проходит основная мысль – разумность, умеренность в потребностях, подчинение законам, стремление к порядку, забота о благе государства (развитие промышленности, торговли, науки и искусства) – основные критерии деятельности мудрого и справедливого монарха. Монарх становится двигателем общественного прогресса, является для своих подданных примером действенного служения государству, «общему благу», «отцом-воспитателем», пастырем своего народа.

**В параграфе 2.6. «Русская живопись и литература нач.XVIII в. и искусство Франции»** анализируется французское влияние на русскую литературу и живопись в петровский период.

В русской литературе первой четверти XVIII в. появляется новый герой – молодой человек, стремящийся получить образование во Франции, обладающий всеми характерными чертами средневекового рыцаря и современного светского повесы, кавалера-любовника. Речь идет о повести «О кавалере Александре». Повесть создана в 1728г., но она обращается к реалиям эпохи Петра I – отъезда молодого человека за границу для обучения (новая версия «истории блудного сына»). Любовные приключения и развлечения героя происходят в Лилле, а затем в Париже. Это явный намек на вольность французских нравов, и в тоже время в повести улавливается стремление русского человека к европейски утонченным манерам и светской учтивости. Говоря о французском влиянии на русскую живопись нач. XVII в., нужно назвать французского художника А. Каравака, личного живописца Петра I, с именем которого связано появление в России интереса к придворному портрету в стиле рококо. Наиболее известные русские ученики французского мастера – И. Я. Вишняков (1696-1761), И. С. Саблуков (1737-1777). Хотя в некоторых портретах А. Каравака не соблюдены пропорции, а детские портреты напоминают взрослые, только в уменьшенном размере, тем не менее приятность, «похожесть» портретов на оригиналы – все эти особенности творческой манеры художника вполне удовлетворяли вкусу русских вельмож первой половины XVIII в. Это были портреты современников. Они отражали реалии того исторического периода, когда впервые перед нами предстает человек петровского времени с его помыслами, движением души, с его манерой одеваться и вести себя в обществе.

Итак, литература и живопись с помощью разных выразительных средств донесли до нас личностный портрет эпохи преобразований – главный психологический документ того времени и важное свидетельство

европейского, французского (пусть пока первичного) культурного влияния, а также свидетельство того, что в русском обществе нарастает процесс секуляризации

**В параграфе 2.7. «Русские нравы и французский этикет»** рассматриваются особенности французского влияния в культурно-бытовой области. Именно здесь оно проявилось наиболее зримо. Так, указ Петра I об Ассамблеях от 26 ноября 1718г начинается словами «Ассамблея слово французское»<sup>6</sup>. Едва ли не самой важной задачей для Петра I было воспитание нравов, преобразование быта и образа жизни русского общества, начиная с самых его верхов. Введение ассамблей на французский манер, изменения в одежде, во внешнем виде, в манерах, в общении («светскость», умение поддержать разговор, танцевать, вести себя с женщиной) не было просто развлечением для Петра, маскарадом ради маскарада. Это было зримое, символическое воплощение перемен. Постоянное копирование, подражание вело к своеобразному «вживанию в образ», возникновению интереса к иной культуре. Заимствование касалось не только моды на прически, на одежду, но и убранства внутренних покоев, употребления французских вин и табака. Часто стремление к овладению французскими манерами, образом жизни имело чисто внешний, карикатурный характер с бездумным копированием и подражанием поведению французских вельмож и французского двора. О механическом перенесении на русскую почву иных культурно-этических норм и коммуникативных традиций свидетельствует, например, история с переводом пьесы Ж.-Б. Мольера «Смешные жеманницы», где язык утонченной чувственности, азбука светских условностей и тонкая игра нюансов не были поняты русским переводчиком. Тем не менее, перевод этой пьесы Мольера – факт примечательный: здесь впервые была предпринята попытка рассмотрения жизни французского общества сквозь призму взглядов русского человека.

К главным приметам французского влияния в культурно-бытовой сфере можно отнести 1) изучение французского языка в русском обществе (заимствование французских терминов из военной области, из области архитектуры, живописи, название столовых приборов, причесок, одежды), 2) возникновение новых элементов в сфере психологии общения, получившие развитие в последующие периоды развития русской истории (появление нового поведенческого типа «молодой человек петровского времени», связанное с новыми, светскими формами общения),

**В заключении** подводятся итог диссертационной работы, определяются возможные направления дальнейшей разработки проблемы

---

<sup>6</sup> Полное собрание законов Российской империи Т. V. СПб. Тип. Е. И. В. канц., 1830 С. 598

Основные положения диссертации изложены

1. *Иванская И В Причины появления и распространения французской культуры в России в эпоху Петра I // Вестник РГПУ им А И Герцена Изд-во РГПУ, 2006 С 42-47*
2. Иванская И В «Французский след» в создании Академии наук и Петербургского университета // Сб трудов по четвертой Международной молодежной научной конференции «История науки и техники» / Под ред В И Великжанина СПб Изд-во СПбГУ, 2005 Т IV С 16-18
3. Иванская И В Французская архитектурная мысль и строительство Санкт-Петербурга Эпоха Петра I // Петербург в мировой культуре Сб статей СПб. Изд-во СПбГУ, 2005 С 37-39
4. Иванская И В Престиж «французского образования» во времена правления Петра I (культурное наследие в образовательном процессе) // Ребенок в современном мире Культура и детство Материалы X Международной конференции СПб Изд-во РГПУ им А И Герцена, 2003 С 161-164
5. Иванская И В Русские ученики во Франции Новая история «блудного сына» // Образование и культура на пороге XXI века Материалы Всероссийской научной конференции Тверь Изд-во Тверского ун-та, 2001 С 8-11

Подписано в печать 12 09 2007 г Формат 60х84/16  
Бумага офсетная Печать офсетная  
Усл печ л 1,16 Тираж 100 экз Заказ № 470.

Типография Издательства СПбГУ  
199061, г Санкт-Петербург, Средний пр , 41